

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 110

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

50. vuosikerta  
27. huhtikuuta 2007

Sisältö	I	<i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista</i>	
		ASETUKSET	
		Komission asetus (EY) N:o 459/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
		Komission asetus (EY) N:o 460/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	3
		Komission asetus (EY) N:o 461/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, maidon ja maitotuotteiden vientitukien vahvistamisesta .....	6
		Komission asetus (EY) N:o 462/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, voimientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa .....	10
		Komission asetus (EY) N:o 463/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta .....	11
		Komission asetus (EY) N:o 464/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta .....	13
		Komission asetus (EY) N:o 465/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, sellaisenaan vietävien siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta .....	15
		Komission asetus (EY) N:o 466/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 958/2006 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten .....	17
		Komission asetus (EY) N:o 467/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 38/2007 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten .....	18

Komission asetus (EY) N:o 468/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta .....	19
Komission asetus (EY) N:o 469/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, vilja-alan tuotantotukien vahvistamisesta .....	21
Komission asetus (EY) N:o 470/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, riisiä koskevien tuontitodistusten myöntämisestä asetuksella (EY) N:o 327/98 avattujen tariffikiintiöiden mukaisesti huhtikuun 2007 osakaudella .....	22
Komission asetus (EY) N:o 471/2007, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	25

II *EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista*

PÄÄTÖKSET

**Neuvosto**

2007/251/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä maaliskuuta 2007, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän, Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisestä kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta .....** 27

**Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen pöytäkirja Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisestä kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen .....** 29

III *Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset*

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN VI OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

2007/252/YOS:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä huhtikuuta 2007, perusoikeuksia ja kansalaisuutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa .....** 33



## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 459/2007,**

**annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,**

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 26 päivänä huhtikuuta 2007 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	MA	64,5
	TN	139,0
	TR	149,0
	ZZ	117,5
0707 00 05	JO	171,8
	MA	46,9
	TR	130,8
	ZZ	116,5
0709 90 70	TR	111,4
	ZZ	111,4
0805 10 20	CU	41,3
	EG	44,3
	IL	69,7
	MA	44,5
	TN	50,1
	ZZ	50,0
0805 50 10	AR	37,2
	IL	60,7
	TR	42,8
	ZZ	46,9
0808 10 80	AR	87,7
	BR	77,1
	CA	99,8
	CL	85,6
	CN	99,0
	NZ	125,0
	US	137,6
	UY	63,4
	ZA	89,8
	ZZ	96,1
0808 20 50	AR	79,7
	CL	94,3
	CN	36,6
	ZA	96,5
	ZZ	76,8

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 460/2007,****annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a–e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 <sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Kuitenkin tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maitotuotteiden tapauksessa korkeiden tukimäärien vahvistaminen etukäteen voi vaarantaa kyseisiin tukiin liittyvät maksusitoumukset. Vaaran välttämiseksi on tarpeen toteuttaa asiaankuuluvia varotoimenpiteitä sulkematta kuitenkaan pois

mahdollisuutta pitkäaikaisten sopimusten tekemiseen. Nämä kaksi tavoitetta ovat saavutettavissa, jos kyseisille tuotteille vahvistetaan erityiset tukimäärät niitä tapauksia varten, joissa käytetään tukien ennakkovahvistusta.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuen määrää vahvistettaessa otetaan soveltuvin osin huomioon asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta kaikissa jäsenvaltioissa sovellettavat tuotantotuet, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.
- (7) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta 9 päivänä marraskuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 <sup>(3)</sup> sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistavalle teollisuudelle.
- (8) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka vietään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina, sovellettavat vientitukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).<sup>(2)</sup> EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 447/2007 (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 31).<sup>(3)</sup> EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 96/2007 (EUVL L 25, 1.2.2007, s. 6).

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

---

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 27 päivästä huhtikuuta 2007 <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennak- kovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 1898/2005 mukaisesti	17,31	18,23
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 annettujen edellytysten mukaisesti	54,59	57,50
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	72,87	76,75
	c) vietäessä muita tavaroita	71,21	75,00

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Andorraan, Gibraltariin, Ceutaan, Melillaan, Pyhään istuimeen (Vatikaanivaltio), Liechtensteiniin, Livignon ja Campione d'Italian kuntiin, Helgolandiin, Grönlantiin, Färösaarille, Yhdysvaltoihin tai niille Kyproksen tasavallan alueille, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan, suuntautuvaan vientiin eikä Sveitsin valaliiton alueelle vietäviin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 461/2007,  
annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,  
maidon ja maitotuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdassa säädetään, että mainitun asetuksen 1 artiklassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Maidon ja maitotuotteiden markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.

(4) Neuvoston päätöksellä 98/486/EY <sup>(2)</sup> hyväksytyn maitojauheen tuontisuojaajaa Dominikaanisessa tasavallassa koskevan Euroopan yhteisön ja Dominikaanisen tasavallan <sup>(3)</sup> yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti tiettyyn määrään Dominikaaniseen tasavaltaan vietäviä yhteisön maitotuotteita voidaan soveltaa tullialennusta. Tämän vuoksi kyseisen järjestelyn mukaisesti vietäviin tuotteisiin sovellettavan vientituen määrää olisi alennettava tietyllä prosentimäärällä.

(5) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ja määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa säädettyjä vientitukia, jollei komission asetuksen (EY) N:o 1282/2006 <sup>(4)</sup> 3 artiklan 2 kohdasta muuta johdu.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EYVL L 218, 6.8.1998, s. 45.

<sup>(3)</sup> EYVL L 218, 6.8.1998, s. 46.

<sup>(4)</sup> EUVL L 234, 29.8.2006, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1919/2006 (EUVL L 380, 28.12.2006, s. 1).



## LIITE

## Maitoon ja maitotuotteisiin 27 päivästä huhtikuuta 2007 alkaen sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	14,03	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	21,91	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	24,17	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	14,03	0402 91 11 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	21,91	0402 91 19 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	24,17	0402 91 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	27,56	0402 91 39 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	27,56	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	16,94
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	40,50	0402 99 11 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	10,14
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9900	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	14,03
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	20,53
0402 21 19 9900	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	20,53
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9200	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	74,00
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	75,00
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	—				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	—				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	74,00	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	2,42
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	75,00		L40	EUR/100 kg	5,67
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	74,00	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	3,51
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	75,00		L40	EUR/100 kg	8,25
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	75,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	3,51
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	73,18		L40	EUR/100 kg	8,25
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	75,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	3,98
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	77,77		L40	EUR/100 kg	9,33
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	68,61	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	21,31
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	71,35		L40	EUR/100 kg	26,63
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	93,59	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	21,89
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	74,84		L40	EUR/100 kg	27,36
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	18,12	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	24,26
	L40	EUR/100 kg	22,66		L40	EUR/100 kg	34,72
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	15,11	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	25,08
	L40	EUR/100 kg	18,88		L40	EUR/100 kg	35,89
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	5,61	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	25,08
	L40	EUR/100 kg	7,00		L40	EUR/100 kg	35,89
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	6,79	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	24,38
	L40	EUR/100 kg	8,49		L40	EUR/100 kg	34,80
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	13,46	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	21,85
	L40	EUR/100 kg	16,81		L40	EUR/100 kg	31,42
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	18,26	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	21,43
	L40	EUR/100 kg	22,83		L40	EUR/100 kg	30,67
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	19,41	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	19,41
	L40	EUR/100 kg	24,26		L40	EUR/100 kg	27,78
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	21,68	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	17,94
	L40	EUR/100 kg	27,11		L40	EUR/100 kg	25,72
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	2,42	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	25,55
	L40	EUR/100 kg	5,67		L40	EUR/100 kg	36,75
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	2,42	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	25,55
	L40	EUR/100 kg	5,67		L40	EUR/100 kg	36,75
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	3,51	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	24,26
	L40	EUR/100 kg	8,25		L40	EUR/100 kg	34,72
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	27,62
					L40	EUR/100 kg	39,97

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	27,21	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	22,02
	L40	EUR/100 kg	39,24		L40	EUR/100 kg	32,63
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	26,15	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	23,58
	L40	EUR/100 kg	37,90		L40	EUR/100 kg	34,49
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	26,54	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	24,82
	L40	EUR/100 kg	38,46		L40	EUR/100 kg	35,74
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	22,33	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	20,50
	L40	EUR/100 kg	31,99		L40	EUR/100 kg	30,29
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	22,78	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	20,93
	L40	EUR/100 kg	32,74		L40	EUR/100 kg	30,59
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	20,22	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	22,24
	L40	EUR/100 kg	28,94		L40	EUR/100 kg	31,83
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	22,64	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	22,24
	L40	EUR/100 kg	32,42		L40	EUR/100 kg	31,83
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	20,97	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	21,83
	L40	EUR/100 kg	29,76		L40	EUR/100 kg	31,26
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	22,18	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	23,39
	L40	EUR/100 kg	32,40		L40	EUR/100 kg	33,33
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	21,97	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	23,19
	L40	EUR/100 kg	31,38		L40	EUR/100 kg	32,78
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	18,14	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	21,85
	L40	EUR/100 kg	26,08		L40	EUR/100 kg	31,42
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	22,64	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	18,10
	L40	EUR/100 kg	32,42		L40	EUR/100 kg	26,66
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	24,82	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	18,66
	L40	EUR/100 kg	35,74		L40	EUR/100 kg	26,67
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	22,78				
	L40	EUR/100 kg	32,74				

(<sup>1</sup>) Dominikaaniseen tasavaltaan päätöksessä 98/486/EY tarkoitettua vuoden 2007/2008 kiintiössä vietävien ja asetuksen (EY) N:o 1282/2006 III luvun 3 jaksossa vahvistetut edellytykset täyttävien tuotteiden osalta sovelletaan seuraavia määriä:

- a) CN-koodeihin 0402 10 11 9000 ja 0402 10 19 9000 kuuluvat tuotteet 0,00 EUR/100 kg
- b) CN-koodeihin 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 ja 0402 21 99 9200 kuuluvat tuotteet 0,00 EUR/100 kg

Määräpaikat määritellään seuraavasti:

L20: Kaikki määräpaikat paitsi Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein, Livignon ja Campione d'Italian alueet, Helgolandin saari, Grönlanti, Färsaaret, Amerikan yhdysvallat sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

L04: Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kosovo, Serbia, Montenegro sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

L40: Kaikki määräpaikat paitsi L04, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Islanti, Liechtenstein, Norja, Sveitsi, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Livignon ja Campione d'Italian alueet, Helgolandin saari, Grönlanti, Färsaaret, Amerikan yhdysvallat, Kroatia, Turkki, Australia, Kanada, Uusi-Seelanti sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 462/2007,  
annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,  
voimavientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyssä pysyvässä  
tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004<sup>(2)</sup> säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004<sup>(3)</sup> 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan

perusteella on aiheellista olla myöntämättä vientitukea 24 päivänä huhtikuuta 2007 päättyvällä tarjouskilpailujaksolla.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 24 päivänä huhtikuuta 2007, ei myönnetä vientitukea mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille eikä määräpäikoille.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 276/2007 (EUVL L 76, 16.3.2007, s. 16).

<sup>(3)</sup> EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 128/2007 (EUVL L 41, 13.2.2007, s. 6).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 463/2007,****annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,****asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 36 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien li-

sätullien määrät markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 <sup>(3)</sup>. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EY) N:o 449/2007 <sup>(4)</sup>.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2006/2007 asetuksessa (EY) N:o 1002/2006, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2011/2006 (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2031/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 43).

<sup>(3)</sup> EUVL L 179, 1.7.2006, s. 36.

<sup>(4)</sup> EUVL L 107, 25.4.2007, s. 3.

## LIITE

**Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 27 päivästä huhtikuuta 2007 alkaen**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	18,87	6,87
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	18,87	12,74
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	18,87	6,68
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	18,87	12,22
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	22,44	14,70
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	22,44	9,49
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	22,44	9,49
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,22	0,42

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1) liitteessä I olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(3)</sup> Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 464/2007,****annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,****sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Sokerin markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 ja 33 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.

(3) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.

(4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 318/2006 vaatimukset.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ja määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädettyjä vientitukia.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

## LIITE

**Sellaisenaan vietäviin valkoiseen sokeriin ja raakasokeriin 27 päivästä huhtikuuta 2007<sup>(4)</sup> alkaen sovellettavat vientituet**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Vientituen määrä
1701 11 90 9100	S00	euroa/100 kg	27,68 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	euroa/100 kg	27,68 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	euroa/100 kg	27,68 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	euroa/100 kg	27,68 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009
1701 99 10 9100	S00	euroa/100 kg	30,09
1701 99 10 9910	S00	euroa/100 kg	30,09
1701 99 10 9950	S00	euroa/100 kg	30,09
1701 99 90 9100	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009

Huom. Määräpaikat määritellään seuraavasti:

S00: kaikki määräpaikat paitsi Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia, Montenegro, Kosovo sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein, Livignon ja Campione d'Italian kunnat, Helgoland, Grönlanti, Färsaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

<sup>(4)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka saanto on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin saanto poikkeaa 92 prosentista, sovellettavan tuen määrä kerrotaan jokaisen käsiteltävänä olevan vientitapahtuman osalta muuntokertoimella, joka saadaan jakamalla viedyn raakasokerin saanto 92:lla asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevan III kohdan 3 alakohdan mukaisesti.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 465/2007,****annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,****sellaisenaan vietävien siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan c, d ja g alakohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Sokerin markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 ja 33 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräraikan mukaan.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskoh-

taisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 <sup>(2)</sup> vaatimukset.

- (5) Vientitukia voidaan myöntää kattamaan kilpailukyvyyn erot yhteisön ja kolmansien maiden viennin välillä. Yhteisön vienti tiettyihin lähellä sijaitseviin määräraikkoihin ja kolmansiin maihin, jotka myöntävät yhteisön tuotteille tuonnin etuuskohtelun, on nykyään erityisen edullisessa kilpailuasemassa. Tästä syystä kyseisiä määräraikkoja koskevat vientituet olisi poistettava.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädettyjä vientitukia myönnetään tämän asetuksen liitteessä vahvistetuille tuotteille ja määrille, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädetystä edellytyksestä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetuksen (EY) N:o 951/2006 3 ja 4 artiklassa säädetty asiaa koskevat vaatimukset.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2031/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 43).

## LIITE

**Sellaisenaan vietäviin siirappeihin ja tiettyihin muihin sokerialan tuotteisiin 27 päivästä huhtikuuta 2007 alkaen sovellettavat vientituet <sup>(a)</sup>**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Vientituen määrä
1702 40 10 9100	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	30,09
1702 60 10 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	30,09
1702 60 95 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009
1702 90 30 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	30,09
1702 90 60 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009
1702 90 71 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009
1702 90 99 9900	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009 <sup>(1)</sup>
2106 90 30 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	30,09
2106 90 59 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3009

Huom. Määräpaikat määritellään seuraavasti:

S00: kaikki määräpaikat paitsi Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia, Montenegro, Kosovo sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein, Livignon ja Campione d'Italian kunnat, Helgoland, Grönlanti, Färsaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

<sup>(a)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Perusmäärää ei sovelleta komission asetuksen (ETY) N:o 3513/92 liitteessä olevassa 2 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 12).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 466/2007,****annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 958/2006 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja kolmannen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientitukien vahvistamiseksi markkinointivuodeksi 2006/2007 28 päivänä kesäkuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 958/2006 <sup>(2)</sup> edellytetään osittaisten tarjouskilpailujen järjestämistä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 958/2006 8 artiklan 1 kohdan ja 26 päivänä huhtikuuta 2007 päättyvässä osittaisessa

tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tarkastelun perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten.

(3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 958/2006 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen vientituen enimmäismääräksi vahvistetaan 26 päivänä huhtikuuta 2007 päättyvää osittaista tarjouskilpailua varten 35,093 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUVL L 175, 29.6.2006, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 203/2007 (EUVL L 61, 28.2.2007, s. 3).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 467/2007,  
annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,  
valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 38/2007  
säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja kolmannen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 38/2007 annettu 17 päivänä tammikuuta 2007 <sup>(2)</sup>, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Espanjan, Irlannin, Italian, Unkarin, Puolan, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen vientiä varten edellytetään osittaisten tarjouskilpailujen järjestämistä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 38/2007 4 artiklan 1 kohdan ja 25 päivänä huhtikuuta 2007 päättyvässä osittaisessa

tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tarkastelun perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 38/2007 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen vientituen enimmäismääräksi vahvistetaan 25 päivänä huhtikuuta 2007 päättyvää osittaista tarjouskilpailua varten 399,50 EUR/tonni.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUVL L 11, 18.1.2007, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 203/2007 (EUVL L 61, 28.2.2006, s. 3).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 468/2007,****annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,****viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten ruokintaan käytäviin viljapohjaisiin rehuseoksiin sovellettavan tuonti- ja vientijärjestelmän osalta sekä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1517/95 <sup>(2)</sup> 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.
- (3) Laskemisessa on otettava huomioon myös viljatuotepitoisuus; yksinkertaisuuden vuoksi tukea olisi maksettava kahdelle "viljatuotteiden" luokalle, eli maissille, jota käytetään yleisimmin vientiin tarkoitettujen rehuseosten val-

mistuksessa, ja maissipohjaisille tuotteille, sekä "muille viljoille", jotka muodostuvat tukeen oikeutetuista viljatuotteista, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita; tukea on myönnettävä rehuseosten sisältämän viljatuotteiden määrän mukaan.

- (4) Tuen määrässä on lisäksi otettava huomioon kyseisten tuotteiden myyntimahdollisuudet ja -edellytykset maailmanmarkkinoilla, tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla ja viennin taloudelliset seikat.
- (5) Viljojen tämänhetkisen markkinatilanteen ja erityisesti hankintanäkymien perusteella vientituet on syytä poistaa.
- (6) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteen mukaisesti vientituet vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamisalaan kuuluville rehuseoksille, joihin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1517/95 säännöksiä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 51.

## LIITE

**viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta 26 päivänä huhtikuuta 2007 annettuun komission asetukseen**

Vientitukea saavan tuotteen koodi:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,  
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,  
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,  
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Viljatuotteet	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
Maissi ja maissipohjaiset tuotteet CN-koodit 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Viljatuotteet, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita	C10	EUR/t	0,00

*Huom.* Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

C10: Kaikki määräpaikat.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 469/2007,  
annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,  
vilja-alan tuotantotukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1722/93 <sup>(2)</sup> määritellään tuotantotukien myöntämisen edellytykset. Laskentaperuste määrätään kyseisen asetuksen 3 artiklassa. Näin lasketut tuotantotuet, jotka eriytetään tarvittaessa perunatärkkelystä varten, on vahvistettava kerran kuukaudessa, ja niitä voidaan muuttaa, jos maissin ja/tai vehnän hinta muuttuu merkittävästi.

- (2) On syytä kertoa tällä asetuksella vahvistettavat tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1722/93 liitteessä II esitetyillä kertoimilla täsmällisen maksettavan määrän määrittämiseksi.
- (3) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu, tonneina ilmaistuksi tuotantotueksi vahvistetaan:

- a) 0,00 EUR/t maissi-, vehnä-, ohra- ja kauratärkkelykselle;  
b) 0,00 EUR/t perunatärkkelykselle.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1950/2005 (EUVL L 312, 29.11.2005, s. 18).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 470/2007,****annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,****riisiä koskevien tuontitodistusten myöntämisestä asetuksella (EY) N:o 327/98 avattujen  
tariffikiintiöiden mukaisesti huhtikuun 2007 osakaudella**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon riisin ja rikutun riisin tuontia koskevien tiettyjen tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 10 päivänä helmikuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 327/98 <sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 327/98 avataan eräitä riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitariffikiintiöitä, jotka on jaettu alkuperämaittain ja useaan osakauteen mainitun asetuksen liitteen IX mukaisesti, ja vahvistetaan niiden hallinnointitapa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjen kiintiöiden toinen osakausi on huhtikuu.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 327/98 8 artiklan a alakohdan mukaisesti tehdyn ilmoituksen perusteella mainitun asetuks-

sen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti huhtikuun 2007 ensimmäisten 10 työpäivän aikana kiintiötä, jonka järjestysnumero on 09.4130, varten jätetyt hakemukset koskevat määrää, joka on suurempi kuin käytettävissä oleva määrä. Sen vuoksi olisi määritettävä, missä määrin tuontitodistuksia voidaan myöntää, ja vahvistettava kyseisen kiintiön osalta haettuihin määriin sovellettava jakokeroin.

- (4) Edellä mainitun ilmoituksen perusteella asetuksen (EY) N:o 327/98 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti huhtikuun 2007 ensimmäisten 10 työpäivän aikana kiintiötä, joiden järjestysnumerot ovat 09.4127, 09.4128 ja 09.4129, varten jätetyt hakemukset koskevat määrää, joka on pienempi kuin käytettävissä oleva määrä.
- (5) Olisi myös vahvistettava seuraavalla kiintiöosakaudella käytettävissä olevat kokonaismäärät asetuksen (EY) N:o 327/98 5 artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Asetuksessa (EY) N:o 327/98 tarkoitettuun kiintiöön, jonka järjestysnumero on 09.4130, kuuluvaa riisiä varten huhtikuun 2007 ensimmäisten 10 työpäivän aikana jätettyjen tuontitodistushakemusten perusteella myönnetään todistuksia siten, että haettuihin määriin sovelletaan tämän asetuksen liitteessä vahvistettuja jakokertoimia.

2. Asetuksessa (EY) N:o 327/98 tarkoitettujen kiintiöiden, joiden järjestysnumerot ovat 09.4127, 09.4128, 09.4129 ja 09.4130, seuraavalla kiintiöosakaudella käytettävissä olevat määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 797/2006 (EUVL L 144, 31.5.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 289/2007 (EUVL L 78, 17.3.2007, s. 17).

<sup>(3)</sup> EYVL L 37, 11.2.1998, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2019/2006 (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 48).



Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

\_\_\_\_\_

## LIITE

**Huhtikuun 2007 osakaudella jaettavat määrät ja seuraavalla osakaudella käytettävissä olevat määrät asetuksen (EY) N:o 327/98 mukaisesti**

Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetty CN-koodiin 1006 30 kuuluvan kokonaan tai osittain hiotun riisin kiintiö:

Alkuperä	Järjestysnumero	Jakokerroin huhtikuun 2007 osakauden osalta	Heinäkuun 2007 osakaudella käytettävissä olevat kokonaismäärät (kilogrammina)
Amerikan yhdysvallat	09.4127	— <sup>(1)</sup>	34 170 000
Thaimaa	09.4128	— <sup>(1)</sup>	8 419 801
Australia	09.4129	— <sup>(1)</sup>	613 000
Muut alkuperät	09.4130	1,329728 %	0

<sup>(1)</sup> Tälle osakaudelle ei ole jakokerrointa: haetut määrät ovat pienempiä tai yhtä suuria kuin käytettävissä olevat määrät.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 471/2007,****annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaan voidaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan b, c, d, ja g alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä VII mainittuina tavaroina.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisympäristelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005<sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä VII lueteltuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklan 4 kohdassa säädetään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnet-

tävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuoteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.

- (5) Tässä asetuksessa vahvistettujen tukien määrien osalta voidaan käyttää ennakkovahvistusta, sillä tulevien kuukausien markkinatilannetta ei ole mahdollista vielä varmuudella arvioida.
- (6) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava varoimenpiteitä estämättä kuitenkin pitkäaikaisten sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla näiden eri tavoitteiden saavuttaminen on mahdollista.
- (7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 318/2006 1 artiklan 1 kohdassa ja 2 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä VII lueteltuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä huhtikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1585/2006 (EUVL L 294, 25.10.2006, s. 19).

<sup>(2)</sup> EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 447/2007 (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 31).

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettävien tukien määrät 27 päivästä huhtikuuta 2007 <sup>(1)</sup>**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuen määrä EUR/100 kg	
		tukien ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1701 99 10	valkoinen sokeri	30,09	30,09

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Albaniaan, Kroatiaan, Bosnia ja Hertsegovinaan, Serbiaan, Montenegroon, Kosovoon, entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan, Andorraan, Gibraltariin, Ceutaan, Melillaan, Pyhään istuimeen (Vatikaanivaltio), Liechtensteiniin, Livignon ja Campione d'Italian kuntiin, Helgolandiin, Grönlantiin, Färsearille tai niille Kyproksen tasavallan alueille, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan, suuntautuvaan vientiin eikä Sveitsin valaliiton alueelle vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä maaliskuuta 2007,

**Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän, Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisestä kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta**

(2007/251/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

sopimuksen pöytäkirjan <sup>(1)</sup> Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisestä kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan sekä 93, 94, 133 ja 181 a artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

(2) Pöytäkirja, joka parafoitiin 2 päivänä maaliskuuta 2007, olisi allekirjoitettava Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden puolesta sillä edellytyksellä, että se tehdään myöhemmin.

ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

(3) Pöytäkirjaa olisi sovellettava väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivästä alkaen siihen saakka, kun pöytäkirjan tekemisen edellyttämät menettelyt on saatu päätökseen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

*1 artikla*

sekä katsoo seuraavaa:

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen pöytäkirja Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisestä kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen, sillä edellytyksellä, että pöytäkirja tehdään myöhemmin.

(1) Neuvosto valtuutti komission 23 päivänä lokakuuta 2006 neuvottelemaan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Ukrainan kanssa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyö-

Pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 49, 19.2.1998, s. 3.

*2 artikla*

Pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti liittymispäivästä alkaen siihen saakka, kun seo tulee voimaan.

Tehty Brysselissä 22 päivänä maaliskuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

W. TIEFENSEE

---

**Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen  
PÖYTÄKIRJA**

**Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisestä kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen**

BELGIAN KUNINGASKUNTA,

BULGARIAN TASAVALTA,

TŠEKIN TASAVALTA,

TANSKAN KUNINGASKUNTA,

SAKSAN LIITTOTASAVALTA,

VIRON TASAVALTA,

HELLEENIEN TASAVALTA,

ESPANJAN KUNINGASKUNTA,

RANSKAN TASAVALTA,

IRLANTI,

ITALIAN TASAVALTA,

KYPROKSEN TASAVALTA,

LATVIAN TASAVALTA,

LIETTUAN TASAVALTA,

LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTA,

UNKARIN TASAVALTA,

MALTAN TASAVALTA,

ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTA,

ITÄVALLAN TASAVALTA,

PUOLAN TASAVALTA,

PORTUGALIN TASAVALTA,

ROMANIA,

SLOVENIAN TASAVALTA,

SLOVAKIAN TASAVALTA,

SUOMEN TASAVALTA,

RUOTSIN KUNINGASKUNTA,

ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA,

jäljempänä 'jäsenvaltiot', joita edustaa Euroopan unionin neuvosto, ja

## EUROOPAN YHTEISÖ JA EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖ,

jäljempänä 'yhteisöt', joita edustavat Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio,

sekä

UKRAINA,

tässä pöytäkirjassa jäljempänä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON Belgian kuningaskunnan, Tšekin tasavallan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Viron tasavallan, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Irlannin, Italian tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Puolan tasavallan, Portugalin tasavallan, Slovenian tasavallan, Slovakian tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan (Euroopan unionin jäsenvaltiot) ja Bulgarian tasavallan ja Romanian välillä Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn, Luxemburgissa 25 päivänä huhtikuuta 2005 allekirjoitetun ja 1 päivänä tammikuuta 2007 voimaan tulleen sopimuksen määräykset,

KATSOVAT, että kahden uuden jäsenvaltion liittyttyä Euroopan unioniin Ukrainan ja Euroopan unionin väliset suhteet ovat uudessa tilanteessa, mikä merkitsee Ukrainan ja Euroopan unionin väliselle yhteistyölle sekä uusia mahdollisuuksia että haasteita,

OTTAVAT HUOMIOON osapuolten halun varmistaa kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tavoitteiden ja periaatteiden saavuttaminen ja täytäntöönpano,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

#### 1 artikla

Bulgarian tasavalta ja Romania ovat 14 päivänä kesäkuuta 1994 Luxemburgissa allekirjoitetun ja 1 päivänä maaliskuuta 1998 voimaan tulleen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen kumppanuuden vahvistamisesta, jäljempänä 'sopimus', osapuolet, ja kumpikin niistä hyväksyy ja ottaa muiden yhteisön jäsenvaltioiden tavoin huomioon sopimuksen sekä sopimuksen kanssa samanaikaisesti allekirjoitettuun päätösasiakirjaan liitettyjen yhteisten julistusten, julistusten ja kirjeenvaihtojen tekstin sekä sopimukseen liitetyn 10 päivänä huhtikuuta 1997 tehdyn pöytäkirjan, joka tuli voimaan 12 päivänä lokakuuta 2000, sekä sopimukseen liitetyn 29 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyn pöytäkirjan, joka tuli voimaan 1 päivänä helmikuuta 2006.

#### 2 artikla

Tämä pöytäkirja on sopimuksen erottamaton osa.

#### 3 artikla

1. Yhteisöt, Euroopan unionin neuvosto jäsenvaltioiden puolesta ja Ukraina hyväksyvät tämän pöytäkirjan omien menettelyjensä mukaisesti.
2. Osapuolet ilmoittavat toisilleen edellisessä kohdassa tarkoitettujen menettelyjen päätökseen saattamisesta. Hyväksymiskirjat talletetaan Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristön huostaan.

#### 4 artikla

1. Tämä pöytäkirja tulee voimaan viimeisen hyväksymiskirjan tallettamispäivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä.
2. Pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivästä alkaen siihen saakka, kunnes se tulee voimaan.

#### 5 artikla

1. Sopimuksen, päätösasiakirjan ja kaikkien sen liitteenä olevien asiakirjojen sekä sopimuksen 10 päivänä huhtikuuta 1997 ja 29 päivänä huhtikuuta 2004 tehtyjen pöytäkirjojen teksti laaditaan bulgarian ja romanian kielillä.
2. Ne ovat tämän pöytäkirjan liitteinä, ja ne ovat yhtä todistusvoimaisia kuin sopimuksen, päätösasiakirjan ja sen liitteenä olevien asiakirjojen sekä sopimuksen 10 päivänä huhtikuuta 1997 ja 29 päivänä huhtikuuta 2004 tehtyjen pöytäkirjojen muilla kielillä laaditut tekstit.

#### 6 artikla

Tämä pöytäkirja laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltaan, portugalilain, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja ukrainan kielellä, ja sen jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.



Съставено в Брюксел на двадесет и седми март две хиляди и седма година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de marzo de dos mil siete.

V Bruselu dne dvacátého sedmého března dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende marts to tusind og syv.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten März zweitausendsieben.

Kahe tuhande seitsmenda aasta märtsikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι επτά Μαρτίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Brussels on the twenty-seventh day of March in the year two thousand and seven.

Fait à Bruxelles, le vingt-sept mars deux mille sept.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette marzo duemilasette.

Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit septītajā martā.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų kovo dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer-hatodik év március havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussel, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Marzu tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Brussel, de zevenentwintigste maart tweeduizend zeven.

Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego siódmego marca roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de Março de dois mil e sete.

Adoptat la Bruxelles, douăzeci și cinci martie două mii șapte.

V Bruseli dvadsiateho siedmeho marca dvetisícšedem.

V Bruslju, sedemindvajsetega marca leta dva tisoč sedem.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhatta-seitsemän.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde mars tjugohundrasju.

За държавите-членки  
 Por los Estados miembros  
 Za členské státy  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Ghall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu państw członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Pentru statele membre  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 På medlemsstaternas vägnar

За Европейската общност  
 Por las Comunidades Europeas  
 Za Evropská společenství  
 For De Europæiske Fællesskaber  
 Für die Europäischen Gemeinschaften  
 Euroopa ühenduste nimel  
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
 For the European Communities  
 Pour les Communautés européennes  
 Per le Comunità europee  
 Eiropas Kopienu vārdā  
 Europos Bendrijų vardu  
 Az Európai Közösségek részéről  
 Ghall-Komunitajiet Ewropej  
 Voor de Europese Gemeenschappen  
 W imieniu Wspólnot Europejskich  
 Pelas Comunidades Europeias  
 Pentru Comunitatea Europeană  
 Za Európske spoločenstvá  
 Za Evropske skupnosti  
 Euroopan yhteisöjen puolesta  
 På Europeiska gemenskapernas vägnar

*Ch. Fuchs*

*C. F. Felder*

*John Handberg*

За Украина  
 Por Ucraina  
 Za Ukrajinu  
 For Ukraine  
 Für die Ukraine  
 Ukraina nimel  
 Για την Ουκραία  
 For Ukraine  
 Pour l'Ukraine  
 Per l'Ucraina  
 Ukrainas vārdā  
 Ukrainos vardu  
 Ukrajna részéről  
 Ghall-Ukrajna  
 Voor Oekraïne  
 W imieniu Ukrainy  
 Pela Ucrânia  
 Pentru Ucraina  
 Za Ukrajinu  
 Za Ukrajino  
 Ukrainan puolesta  
 På Ukrainas vägnar

*S. Müller*

## III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN VI OSASTOA  
SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä huhtikuuta 2007,

**perusoikeuksia ja kansalaisuutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioden yleisohjelmaa**

(2007/252/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

kansalaisuutta rohkaisemalla saamaan kansalaiset mukaan Euroopan yhdentymishankkeeseen.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

(4) Komissio korosti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 7 artiklasta neuvostolle ja Euroopan parlamentille 15 päivänä lokakuuta 2003 antamassaan tiedonannossa kansalaisyhteiskunnan asemaa sekä perusoikeuksien suojelussa että niiden edistämisessä; sen vuoksi komission olisi käynnistettävä julkinen, avoin ja säännöllinen vuoropuhelu kansalaisyhteiskunnan kanssa.

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

(5) Haagin ohjelman mukaan keskinäisen yhteistyön lisäämiseksi on pyrittävä selkeästi parantamaan keskinäistä ymmärtämystä oikeusviranomaisten ja eri oikeusjärjestelmien välillä. Kansallisten viranomaisten eurooppalaiset verkostot olisi tässä yhteydessä otettava erityisesti huomioon ja niitä olisi tuettava.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan unioni perustuu vapauden, kansanvallan, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen ja oikeusvaltion periaatteisiin, jotka ovat jäsenvaltioille yhteisiä.

(6) Euroopan perustuslakituomioistuinten konferenssi (Conference of the European Constitutional Courts) ja Euroopan unionin korkeimpien hallinto-oikeuksien ja ylimpien hallintotuomioistuinten yhdistys (Association of the Council of States and Supreme Administrative Jurisdictions of the European Union) edistävät erityisesti asiaa koskevia tietokantoja ylläpitämällä näkemysten ja kokemusten vaihtoa asioissa, jotka koskevat niiden jäsentuomioistuinten oikeuskäytäntöä, järjestäytymistä ja toimintaa niiden käyttäessä tuomiovaltaa ja toimiessa neuvonantajina yhteisön oikeuteen liittyvissä asioissa. Olisi oltava mahdollista tarjota yhteisrahoitusta mainitun konferenssin ja yhdistyksen toimille edellyttäen, että menot aiheutuvat yleistä eurooppalaista etua koskevaan tavoitteeseen pyrkimisestä. Tällainen yhteisrahoitus ei kuitenkaan saisi tarkoittaa sitä, että jokin tuleva ohjelma kattaisi tällaiset verkostot, eikä se saisi estää muita eurooppalaisia verkostoja saamasta tukea toimilleen tämän päätöksen mukaisesti.

(2) Euroopan unionin perusoikeuskirjasta <sup>(2)</sup>, ottaen huomioon sen aseman ja soveltamisalan, ja siihen liittyvistä selityksistä käyvät esille oikeudet sellaisina kuin ne ilmenevät erityisesti jäsenvaltioille yhteisistä valtiosääntöperinteestä ja kansainvälisistä velvoitteista, Euroopan unionista tehdystä sopimuksesta ja yhteisöjen perustamissopimuksesta, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdystä eurooppalaisesta yleissopimuksesta, yhteisön ja Euroopan neuvoston hyväksymistä sosiaalisista peruskirjoista sekä Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen ja Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen oikeuskäytännöstä.

(3) Eurooppa-neuvosto korosti marraskuussa 2004 tiedotuksella olevaa huomattavaa merkitystä pyrittäessä aktiivista

(7) On tarpeen korostaa, miten tärkeää on tiedottaa ja viestittää unionin kansalaisuuden tuomista oikeuksista, jotta voidaan lisätä kansalaisten tietoisuutta oikeuksistaan ja helpottaa luotettavan tiedon saantia.

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 14. joulukuuta 2006 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EYVL C 364, 18.12.2000, s. 1.

- (8) Uskontojen välisen ja monikulttuurisen vuoropuhelun edistäminen Euroopan unionin tasolla edistäisi osaltaan rauhan ja perusoikeuksien säilyttämistä ja vahvistamista.
- (9) Tämän ohjelman tavoitteiden olisi oltava neuvoston asetuksella (EY) N:o 168/2007<sup>(1)</sup> perustetun Euroopan unionin perusoikeusviraston tavoitteita täydentäviä ja niiden olisi keskityttävä alueisiin, joilla voidaan saada aikaan eurooppalaista lisäarvoa. Tätä varten olisi huolehdittava asianmukaisesta yhteensovittamisesta.
- (10) Täydentävyyden ja voimavarojen parhaan mahdollisen käytön takaamiseksi olisi varmistettava, että vältetään päällekkäisyyksiä tästä ohjelmasta tuettujen toimien ja perusoikeuksien alalla toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen, kuten Euroopan neuvoston, toimien välillä, kuitenkin siten, että yhteiset toimet tämän ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi ovat mahdollisia. Tätä varten olisi huolehdittava asianmukaisesta yhteensovittamisesta.
- (11) Thessalonikin toimintasuunnitelmaan kirjatun, yhteisön ohjelmien avaamista jäsenehdokasmaille ja Länsi-Balkanin maille koskevan periaatteen mukaisesti liittyvien valtioiden, ehdokasmaiden ja Länsi-Balkanin maiden olisi voitava osallistua tähän ohjelmaan. Edellytyksenä niiden osallistumiselle olisi oltava kahdenvälisen sopimusten yleisten ehtojen täyttäminen ja osallistuminen ohjelman talousarvion rahoitukseen. Silloin, kun osallistuminen edistää kyseessä olevan toimen tavoitetta, myös sellaisten maiden viranomaisten, laitosten tai valtioista riippumattomien järjestöjen, jotka eivät osallistu ohjelmaan, olisi voitava olla yksittäisissä toimissa mukana kumppaneina, kuitenkin niin, että ne eivät ole hankkeen pääasiallisia tuensajia.
- (12) Olisi myös toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä väärinkäytösten ja petosten estämiseksi sekä toteutettava tarvittaessa toimenpiteitä menetettyjen, aiheettomasti maksettujen tai väärinkäytettyjen varojen takaisinperimiseksi Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta 18 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95<sup>(2)</sup>, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi 11 päivänä marraskuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96<sup>(3)</sup> sekä Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista 25 päivänä toukokuuta 1999 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999<sup>(4)</sup> mukaisesti.
- (13) Olisi sovellettava Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annettua neuvoston asetusta (EY, Euratom) N:o 1605/2002<sup>(5)</sup>, jäljempänä 'varainhoitoasetus', ja Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annettua komission asetusta (EY, Euratom) N:o 2342/2002<sup>(6)</sup>, joilla turvataan yhteisön taloudelliset edut, ja otettava tällöin huomioon yksinkertaisuuden ja vastaavuuden periaatteet budjettivälineiden valinnassa, rajoitettava niiden tapausten määrää, joissa komissiolla säilyy välitön toteuttamis- ja hallinnointivastuu, ja pidettävä voimavarojen määrä oikeassa suhteessa niiden käytöstä johtuvaan hallinnolliseen kuormitukseen.
- (14) Varainhoitoasetuksessa säädetään, että toiminta-avustukset on sidottava perussäädökseen.
- (15) Menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY<sup>(7)</sup> mukaisesti tämän päätöksen täytäntöön panemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä siten, että tehdään ero hallintokomiteamenettelyyn ja neuvoo-antavan komiteamenettelyn piiriin kuuluvien toimenpiteiden välillä; neuvoo-antava komitea on tällöin joissakin tapauksissa tehokkuuden parantamisen kannalta sopivampi vaihtoehto.
- (16) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla toteuttaa tämän ohjelman tavoitteita eli kansalaisyhteiskunnan järjestöjen tukemista sekä rasismien, muukalaisvihan ja juutalaisvastaisuuden torjuntaa sekä perusoikeuksien ja kansalaisten oikeuksien suojelua uskontojen välisellä ja monikulttuurisella vuoropuhelulla, vaan ne voidaan ohjelman laajuuden tai vaikutusten takia toteuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen.
- (17) Perustamissopimuksessa ei ole muita määräyksiä tämän päätöksen tekemiseksi tarvittavista valtuuksista kuin sen 308 artikla.

<sup>(1)</sup> EUVL L 53, 22.2.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2.

<sup>(4)</sup> EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1.

<sup>(5)</sup> EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(6)</sup> EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1248/2006 (EUVL L 227, 19.8.2006, s. 3).

<sup>(7)</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

(18) Tämän ohjelman tehokkaan ja joutuisan täytäntöönpanon turvaamiseksi tätä päätöstä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2007.

(19) Talous- ja sosiaalikomitea on antanut lausunnon <sup>(1)</sup>,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

#### 1 artikla

##### Ohjelman perustaminen

1. Tällä päätöksellä perustetaan perusoikeuksia ja kansalaisuutta koskeva ohjelma, jäljempänä 'ohjelma', joka on osa perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa.

2. Ohjelma alkaa 1 päivänä tammikuuta 2007 ja päättyy 31 päivänä joulukuuta 2013.

3. Ohjelma pannaan täytäntöön yhteisön oikeuden soveltamisalan rajoissa.

#### 2 artikla

##### Yleiset tavoitteet

1. Ohjelmalla on seuraavat yleiset tavoitteet:

a) edistää Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklan 2 kohdassa määriteltyjen perusoikeuksien sekä unionin kansalaisuudesta johtuvien oikeuksien kunnioittamiseen perustuva eurooppalaisen yhteiskunnan kehittämistä;

b) vahvistaa kansalaisyhteiskuntaa ja rohkaista julkista, avointa ja säännöllistä vuoropuhelua perusoikeuksista;

c) torjua rasismia, muukalaisvihaa ja juutalaisvastaisuutta ja edistää parempaa uskontojen ja kulttuurien välistä ymmärrystä sekä suurempaa suvaitsevaisuutta kaikkialla Euroopan unionissa;

d) parantaa oikeus- ja hallintoviranomaisten sekä oikeusalan ammattilaisten välisiä yhteyksiä, tiedonvaihtoa ja verkostoitumista muun muassa tukemalla oikeudellista koulutusta tarkoituksena parantaa keskinäistä ymmärtämystä erityisesti tällaisten viranomaisten ja alan ammattilaisten kesken.

2. Ohjelman yleisillä tavoitteilla täydennetään asetuksella (EY) N:o 168/2007 perustetun Euroopan unionin perusoikeusviraston tavoitteita.

3. Ohjelman yleisillä tavoitteilla myötävaikutetaan siihen, että yhteisön politiikkoja kehitetään ja pannaan täytäntöön perusoikeuksia täysimääräisesti noudattaen.

#### 3 artikla

##### Erityiset tavoitteet

Ohjelmalla on seuraavat erityiset tavoitteet:

a) edistää Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklan 2 kohdassa määriteltyjä perusoikeuksia, tiedottaa kaikille henkilöille heidän oikeuksistaan, myös niistä, jotka johtuvat unionin kansalaisuudesta, jotta unionin kansalaisia rohkaistaan osallistumaan aktiivisesti demokratian toimintaan unionissa;

b) tarkastella tarvittaessa erityisten perusoikeuksien kunnioittamista Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden pannesaa täytäntöön yhteisön oikeutta, ja hankkia tämän soveltamisalan rajoissa lausuntoja perusoikeuksiin liittyvistä erityiskysymyksistä;

c) tukea valtioista riippumattomia järjestöjä ja muita kansalaisyhteiskunnan toimijoita, jotta niiden valmiudet osallistua aktiivisesti perusoikeuksien, oikeusvaltion ja kansanvallan edistämiseen lisääntyisivät;

d) luoda asianmukaiset rakenteet uskontojen välisen ja monikulttuurisen vuoropuhelun edistämiseksi Euroopan unionissa.

#### 4 artikla

##### Toimet

Edellä 2 ja 3 artiklassa asetettujen yleisten ja erityisten tavoitteiden saavuttamiseksi ohjelmasta tuetaan seuraavanlaisia toimia:

a) komission toteuttamat erityistoimet, joita ovat muun muassa selvitykset ja tutkimukset, mielipidemittaukset ja kartoitukset, indikaattoreiden ja yhteisten menetelmien luominen, tietojen ja tilastojen keruu, käsittely ja levittäminen, seminaarit, konferenssit ja asiantuntijakokoukset, yleisökampanjoiden ja -tilaisuuksien järjestäminen, verkkosivujen kehittäminen ja ylläpito, tiedotusmateriaalin laatiminen ja levittäminen, kansallisten asiantuntijoiden verkostojen tukeminen ja hallinnointi, analyysit, seuranta ja arviointit;

b) yhteisön edun mukaiset yksittäiset valtioidenväliset hankkeet, joita jäsenvaltion viranomaisen tai muu elin, kansainvälinen järjestö tai valtioista riippumaton järjestö on esittänyt ja joissa on osallistujia vähintään kahdesta jäsenvaltiosta tai yhdestä jäsenvaltiosta ja yhdestä muusta valtiosta, joka voi olla joko liittyvä maa tai ehdokasmaa, vuotuisissa työohjelmassa vahvistetuina edellytyksin;

(<sup>1</sup>) EUVL C 69, 21.3.2006, s. 1.

- c) ohjelman yleisten tavoitteiden mukaisesti yleiseurooppalaista etua ajavien valtioista riippumattomien järjestöjen tai muiden toimijoiden toiminnan tukeminen vuotuisissa työohjelmissa vahvistetuun edellytykseen;
- d) toiminta-avustukset sellaisten menojen yhteisrahoittamiseksi, jotka liittyvät Euroopan perustuslakituomioistuinten konferenssin ja Euroopan unionin korkeimpien hallinto-oikeuksien ja ylimpien hallintotuomioistuinten yhdistyksen, joka ylläpitää tiettyjä tietokantoja, jotka sisältävät yhteisön oikeuden täytäntöönpanoon liittyvien kansallisten tuomioiden Euroopan laajuisen kokoelman, pysyvään työohjelmaan, edellyttäen, että menot aiheutuvat yleistä eurooppalaista etua koskevaan tavoitteeseen pyrkimisestä siten, että edistetään näkemysten ja kokemusten vaihtoa asioissa, jotka koskevat niiden jäsenten oikeuskäytäntöä, järjestäytymistä ja toimintaa niiden käyttäessä tuomiovaltaa ja/tai toimiessa neuvonantajina yhteisön oikeuden alalla.

#### 5 artikla

##### **Kolmansien maiden osallistuminen**

1. Ohjelman toimiin voivat osallistua seuraavat maat, jäljempänä 'osanottajamaat': liittyvät valtiot, ehdokasmaat sekä vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvat Länsi-Balkanin maat näiden maiden kanssa tehdyissä tai tehtävissä assosiaatiosopimuksissa tai yhteisön ohjelmiin osallistumista koskevissa assosiaatiosopimusten lisäpöytäkirjoissa määrättyjen edellytysten mukaisesti.
2. Edellä 4 artiklan mukaisissa toimita voivat olla mukana sellaisten maiden viranomaiset, laitokset tai valtioista riippumattomat järjestöt, jotka eivät osallistu tähän ohjelmaan 1 kohdan mukaisesti, jos se edistää 1 kohdassa tarkoitettujen maiden valmistautumista liittymiseen tai palvelee asianomaisten toimien tavoitteita.

#### 6 artikla

##### **Kohderyhmät**

Ohjelma on suunnattu Euroopan unionin kansalaisille, osanottajamaiden kansalaisille tai Euroopan unionin alueella laillisesti oleskeleville kolmansien maiden kansalaisille ja muiden tämän ohjelman tavoitteita edistävien ryhmien ohella kansalaisyhteiskunnan järjestöille.

#### 7 artikla

##### **Ohjelmaan osallistuminen**

1. Ohjelmaan voivat osallistua muun muassa laitokset sekä julkiset tai yksityiset organisaatiot, yliopistot, tutkimusinstituutit,

valtioista riippumattomat järjestöt, kansalliset, alueelliset ja paikalliset viranomaiset, kansainväliset järjestöt ja muut voittoon tavoittelemattomat järjestöt, jotka ovat sijoittautuneet Euroopan unionin alueelle tai jonkin 5 artiklan mukaisen osanottajamaan alueelle.

2. Ohjelma antaa mahdollisuuden yhteisiin toimiin, joilla pyritään saavuttamaan sen tavoitteet yhdessä perusoikeuskysymyksiä käsittelevien kansainvälisten järjestöjen, kuten Euroopan neuvoston, kanssa. Yhteiset toimet rahoitetaan yhdessä, ja niiden toteuttamisessa noudatetaan kunkin laitoksen tai organisaation sääntöjä.

#### 8 artikla

##### **Tukimuodot**

1. Yhteisön myöntämä rahoitus voi olla oikeudelliselta muodoiltaan:

a) avustus;

b) julkisia hankintoja koskeva sopimus.

2. Yhteisön avustukset myönnetään ehdotuspyyntöjen perusteella, lukuun ottamatta varainhoitoasetuksessa säädettyjä poikkeuksellisia ja asianmukaisesti perusteltuja tapauksia. Ne myönnetään toiminta-avustuksina tai yksittäisiin toimiin myönnettyinä avustuksina. Osarahoituksen enimmäisosuus määritetään vuotuisissa työohjelmissa.

3. Lisäksi rahoitusta varataan liitännäistoimiin, joita rahoitetaan julkisia hankintoja koskevien sopimusten avulla; yhteisön rahoitusta myönnetään tässä tapauksessa tavaroiden ja palvelujen hankintaan. Tällä rahoituksella katetaan muun muassa kustannuksia, jotka liittyvät tiedotukseen ja viestintään sekä hankkeiden, politiikkojen, ohjelmien ja lainsäädännön valmisteluun, toteutukseen, seurantaan, tarkastamiseen ja arviointiin.

#### 9 artikla

##### **Täytäntöönpanotoimenpiteet**

1. Komissio noudattaa yhteisön tuen täytäntöönpanossa varainhoitoasetusta.

2. Ohjelman täytäntöönpanemiseksi komissio hyväksyy 2 artiklassa määriteltyjen yleisten tavoitteiden rajoissa vuotuisen työohjelman, jossa määritellään erityiset tavoitteet, ensisijaiset aihealueet, 8 artiklassa tarkoitettuihin liitännäistoimien ja esitetään tarvittaessa luettelo muista toimita.

3. Vuotuinen työohjelma hyväksytään 10 artiklan 3 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10 artikla

#### Komitea

4. Yksittäisille toimille myönnettävän tuen arviointi- ja myöntämismenettelyissä on otettava huomioon muun muassa seuraavat perusteet:

- a) yhdenmukaisuus vuotuisen työohjelman, 2 artiklassa määriteltyjen yleisten tavoitteiden sekä 3 ja 4 artiklassa määriteltyjen eri aloilla toteutettavien toimenpiteiden kanssa;
- b) ehdotetun toimen suunnittelun, organisoinnin, esittelyn ja odotettujen tulosten laatu;
- c) yhteisöltä haetun rahoituksen määrä ja sen asianmukaisuus odotettujen tulosten kannalta;
- d) odotettujen tulosten vaikutus 2 artiklassa määriteltyihin yleisiin tavoitteisiin sekä 3 ja 4 artiklassa määriteltyihin eri aloilla toteutettaviin toimenpiteisiin.

1. Komissiota avustaa komitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklaa.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa säädetty määräaika on kolme kuukautta.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

11 artikla

#### Täydentävyys

5. Edellä 4 artiklan b ja c alakohdassa tarkoitettuja toiminta-avustuksia koskevia hakemuksia arvioidaan seuraavien perusteiden:

- a) ohjelman tavoitteiden mukaisuus;
- b) ehdotettujen toimien laatu;
- c) toimien todennäköinen kerrannaisvaikutus toimien kohdeyleisön kannalta;
- d) toteutettavien toimien maantieteellinen ulottuvuus;
- e) kansalaisten osallistuminen asianomaisten järjestöjen rakenteisiin;
- f) ehdotetun toimen kustannus-hyötysuhde.

1. Ohjelman toteutuksessa pyritään yhteisvaikutukseen ja täydentävyyteen muiden yhteisön välineiden kanssa. Tämä koskee erityisesti turvallisuutta ja vapauksien suojelua sekä yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevia puiteohjelmia samoin kuin Progress-ohjelmaa. Ohjelman täydentävyys Euroopan unionin perusoikeusviraston harjoittaman toiminnan kanssa turvataan. Perusoikeuksia ja kansalaisuutta koskevat tilastotiedot kootaan yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa saatavilla olevien tietojen pohjalta käyttäen tarvittaessa apuna yhteisön tilasto-ohjelmaa.

2. Ohjelmassa voidaan käyttää resursseja yhdessä muiden yhteisön välineiden kanssa, jotta voidaan toteuttaa kaikkien ohjelmien tavoitteita vastaavia toimia. Tämä koskee erityisesti turvallisuutta ja vapauksien suojelua sekä yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevia yleisohjelmia.

3. Tämän päätöksen nojalla rahoitettavat toimet eivät voi saada rahoitustukea samaan tarkoitukseen mistään muusta yhteisön rahoitusvälineestä. On varmistettava, että tämän päätöksen mukaiset tuensaajat antavat komissiolle tiedot yhteisön talousarviosta tai muista lähteistä saamastaan rahoituksesta sekä vireillä olevista rahoitushakemuksista.

12 artikla

#### Määrärahat

7. Toiminta-avustukseen, joka myönnetään Euroopan perustuslakituomioistuinten kansainväliselle konferenssille ja Euroopan unionin korkeimpien hallinto-oikeuksien ja ylimpien hallintotuomioistuinten yhdistykselle, ei sovelleta varainhoitoasetuksen 113 artiklan 2 kohdan mukaista tuen asteittaisen vähentämisen periaatetta sikäli kuin ne pyrkivät yleisen eurooppalaisen edun mukaisen tavoitteen saavuttamiseen.

Tässä ohjelmassa säädettyihin toimiin sidotut määrärahat sisällytetään Euroopan unionin yleisen talousarvion vuosittaisiin määrärahoihin. Budjettivallan käyttäjä hyväksyy kutakin varainhoitovuotta varten käytettävissä olevat määrärahat rahoituskehityksen asettamissa rajoissa.

### 13 artikla

#### Seuranta

1. Komissio varmistaa, että kukin tuensaaja toimittaa kertomuksia ohjelmasta rahoitettavien toimien teknisestä ja taloudellisesta etenemisestä. Lisäksi on toimitettava loppukertomus kolmen kuukauden kuluessa toimen päättymisestä. Komissio antaa ohjeet kertomusten muodosta ja sisällöstä.

2. Komissio varmistaa, että ohjelman täytäntöönpanon seurauksena tehtävissä sopimuksissa määrätään erityisesti komission (tai sen valtuuttaman edustajan) suorittamasta varainhoidon valvonnasta ja muusta valvonnasta, joka voidaan tarvittaessa suorittaa paikan päällä tehtävin tarkastuksin, sekä tilintarkastustuomioistuimen suorittamista pistokokeista ja tarkastuksista.

3. Komissio varmistaa, että tuensaaja pitää komission saatavilla kaikki asianomaiseen toimeen liittyviä menoja koskevat asiakirjat viiden vuoden ajan viimeisen toimea koskevan maksun suorittamisesta.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen kertomusten ja paikan päällä tehtyjen tarkastusten perusteella komissio varmistaa, että alun perin myönnetyn rahoitustuen määrää, ehtoja tai maksuaikataulua mukautetaan tarvittaessa.

5. Komissio varmistaa, että kaikki muut tarvittavat toimenpiteet toteutetaan sen varmistamiseksi, että rahoitettavat toimet suoritetaan asianmukaisesti sekä tämän päätöksen ja varainhoitoasetuksen säännöksiä noudattaen.

### 14 artikla

#### Yhteisön taloudellisten etujen suojaaminen

1. Komissio varmistaa tämän päätöksen nojalla rahoitettavien tointen toteutuksen yhteydessä, että yhteisön taloudellisia etuja suojataan petoksia, korruptiota ja muuta laitonta toimintaa ehkäisevillä toimenpiteillä, tehokkailla tarkastuksilla sekä perimällä aiheuttomasti maksetut varat takaisin ja, jos väärinkäytöksiä havaitaan, tehokkailla, oikeasuhteisilla ja varoittavilla seuraamuksilla asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95, asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 ja asetuksen (EY) N:o 1073/1999 mukaisesti.

2. Ohjelmasta rahoitettavien yhteisön toimien yhteydessä asetuksia (EY, Euratom) N:o 2988/95 ja (Euratom, EY) N:o 2185/96 sovelletaan kuhunkin yhteisön oikeuden säännöksen tai määräyksen taikka ohjelmaan perustuvan sopimusvelvoitteen rikkomiseen, joka johtuu taloudellisen toimijan teosta tai laiminlyönnistä ja jonka tuloksena on tai voisi olla perusteettomasta menosta aiheutuva vahinko Euroopan unionin yleiselle talousarviolle tai sen hallinnoimille talousarvioille.

3. Komissio varmistaa, että toimea varten myönnettyä rahoitustukea vähennetään, rahoitustuen suorittamista lykätään tai tuki peritään takaisin, jos se havaitsee väärinkäytöksiä, joihin luetaan tämän päätöksen tai asianomaisen rahoitustuen myöntämistä koskevan päätöksen säännösten tai sopimuksen määräysten noudattamatta jättäminen, tai jos ilmenee, että tointa on komission hyväksyntää pyytämättä muutettu tavalla, joka on ristiriidassa hankkeen luonteen tai sen toteutusta koskevien ehtojen kanssa.

4. Jos määräaikoja ei ole noudatettu tai jos jonkin toimen toteutuksen edistyminen antaa oikeuden vain osaan myönnetystä rahoitustuesta, komissio varmistaa, että tuensaaja esittää selvityksen asiasta tietyssä määräajassa. Jos tuensaaja ei anna tyydyttävää vastausta, komissio huolehtii, että taloudellisen tuen loppuosa peruutetaan, ja vaatii jo maksettujen erien palauttamista.

5. Komissio varmistaa, että kaikki aiheuttomasti maksetut erät palautetaan komissiolle. Kaikkiin määriin, joita ei makseta takaisin ajoissa, lisätään korko varainhoitoasetuksessa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

### 15 artikla

#### Arviointi

1. Ohjelmaa seurataan säännöllisesti, jotta sen nojalla toteutettujen toimien toteutusta voidaan tarkkailla.

2. Komissio varmistaa, että ulkopuolinen riippumaton tahon arvioi ohjelmaa säännöllisesti.

3. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle:

a) vuosittaisen selvityksen ohjelman täytäntöönpanosta;



- b) väliarviointikertomuksen saaduista tuloksista ja tämän ohjelman täytäntöönpanon laadullisista ja määrällisistä näkökohdista, 4 artiklan d kohdassa tarkoitettujen toiminta-avustusten saajien toteuttamat toimet mukaan lukien, viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2011;
- c) tiedonannon tämän ohjelman jatkamisesta viimeistään 30 päivänä elokuuta 2012;
- d) jälkiarviointikertomuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2014.

*16 artikla*

**Toimien julkaiseminen**

Komissio julkaisee joka vuosi luettelon tämän ohjelman nojalla rahoitetuista toimista ja lyhyen kuvauksen kustakin hankkeesta.

*17 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Tehty Luxemburgissa 19 päivänä huhtikuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

B. ZYPRIES